

## Zmluva o termínovanom úvere č. 76/002/17

Prima banka Slovensko, a.s., Hodžova 11, 010 11 Žilina  
IČO: 31 575 951, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L  
(ďalej len „banka“)

a

### Obec Zombor

Sídlo: **Obecný úrad Zombor, Zombor 65, 991 22 Bušince**  
IČO: **00 648 655**  
Zastúpený: **Marian Galo, starosta obce**  
(ďalej len „klient“)

uzatvárajú v zmysle § 497 a nasl. Obchodného zákonníka zmluvu o úvere s nasledovným obsahom:

### 1. Predmet zmluvy o úvere a základné podmienky

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie úveru bankou klientovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, Obchodných podmienkach pre úvery právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom, samosprávam a vlastníkom bytov a nebytových priestorov – Prima banka Slovensko, a.s. (ďalej len „OP“) a Všeobecných obchodných podmienkach – Prima banka Slovensko, a.s. (ďalej len „VOP“), ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
- 1.2. Klient sa zaväzuje vrátiť banke poskytnuté peňažné prostriedky, platiť banke úroky z poskytnutých peňažných prostriedkov, ďalšie príslušenstvo, poplatky a náklady a plniť si ďalšie zmluvné povinnosti.
- 1.3. Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich základných podmienkach úveru:
  - 1.3.1. **Druh úveru: Termínovaný úver.**
  - 1.3.2. **Výška úveru: 18 000,00 EUR**, slovom: **Osemnásťtisíc EUR.**
  - 1.3.3. **Účel úveru: Financovanie investícií: Kúpa budovy a jej rekonštrukcia.**
  - 1.3.4. **Čerpanie úveru:**
    - 1.3.4.1. Spôsob čerpania úveru: postupne.
    - 1.3.4.2. Lehota na čerpanie: **od 15.06.2017 do 30.11.2017.**
    - 1.3.4.3. Dátum prvého čerpania úveru nesmie byť neskôr ako **31.08.2017.**
    - 1.3.4.4. Minimálna výška jednotlivého čerpania úveru **nie je stanovená.**
  - 1.3.5. **Úročenie úveru:**
    - 1.3.5.1. Druh úrokovej sadzby: variabilná úroková sadzba
    - 1.3.5.2. Referenčná sadzba je hodnota **12** mesačného Euribor®
    - 1.3.5.3. Úrokové rozpätie je **2,50 % p.a.**
    - 1.3.5.4. Celková variabilná sadzba je hodnota **12** mesačného Euribor® + úrokové rozpätie **2,50 % p.a.**
  - 1.3.6. **Splácanie úveru:**
    - 1.3.6.1. Splácanie istiny kapitálovými rovnomernými splátkami v **mesačných** splátkach vo výške **250,00 EUR** s výnimkou poslednej splátky, ktorá bude vo výške zostatku úveru. Splátky budú realizované k **25.** dňu **mesiaca.**
    - 1.3.6.2. Platenie úrokov mesačne v prvý pracovný deň kalendárneho mesiaca.
  - 1.3.7. **Deň splatnosti Termínovaného úveru: 14.06.2023.**

### 2. Čerpanie úveru a podmienky pre čerpanie:

- 2.1. Klient musí splniť podmienky pre čerpanie uvedené v OP.
- 2.2. Okrem splnenia podmienok uvedených v OP, môže banka podmieniť čerpanie splnením nasledovných podmienok:
  - (a) **Podmienky čerpania na účel refundácie kúpnej ceny za nehnuteľnosť:**
    - Predloženie Kúpnej zmluvy s COOP Jednota Krupina, ktorej predmetom je predaj objektu predajne súp.č. 10, nachádzajúcej sa na parc.č. 981/8 vrátane pozemku, Obci Zombor ako kupujúcemu za kúpnu cenu 5 000,00 EUR;
    - V prípade refundácie kúpnej ceny, klient okrem účtovného podkladu predloží aj doklad o zaplatení sumy, ktorú požaduje refundovať.
  - (b) **Podmienky čerpania na účel financovania rekonštrukcie nehnuteľnosti:**
    - Predloženie Závaznej objednávky na účel rekonštrukcie nehnuteľnosti vo výške maximálne 14 949,00 EUR;
    - Vydokladovanie vlastných zdrojov vo výške minimálne 1 948,97 EUR;
    - V prípade, ak hodnota rekonštrukcie podľa predloženej záväznej objednávky bude vyššia ako 14 949,00 EUR, banka akceptuje túto skutočnosť, ak klient vydokladuje ďalšie vlastné zdroje nad rámec uvedenej sumy;
    - V prípade refundácie, klient okrem účtovného dokladu predloží aj doklad o zaplatení sumy, ktorú požaduje refundovať.

### 3. Poplatky

- 3.1. Klient musí zaplatiť banke jednorazový poplatok za poskytnutie úveru, ktorý je splatný v deň účinnosti tejto zmluvy vo výške **200,00 EUR**, slovom: **Dvesto EUR.**



- 3.2. Klient musí raz ročne, vždy do 31.01. platiť banke poplatok za monitoring zmluvných podmienok za príslušný kalendárny rok vo výške **0,10 %** zo zostatku istiny úveru k 31.12. predchádzajúceho roku.
- 3.3. Banka môže vykonať úhradu poplatkov inkasným spôsobom z účtu klienta č.ú.: **SK34 5600 0000 0025 6015 2001**. Za účelom úhrady poplatkov musí klient zabezpečiť na účte dostatok finančných prostriedkov na ich úhradu. Za účelom inkasa poplatku za poskytnutie úveru môže banka zaťažiť účet klienta č.ú. **SK34 5600 0000 0025 6015 2001** aj v prípade nedostatku prostriedkov na účte.
- 3.4. Okrem poplatkov uvedených v tejto zmluve, musí klient platiť banke poplatky uvedené v Sadzobníku poplatkov.

#### 4. Splácanie úveru a inkaso

- 4.1. Splátky istiny, platbu úrokov a poplatkov vykoná banka inkasným spôsobom z bežného účtu klienta v banke, prednostne z účtu **SK34 5600 0000 0025 6015 2001**.
- 4.2. Klient nesmie počas lehoty **15** mesiacov od uzatvorenia tejto zmluvy splatiť úver alebo jeho časť predčasne.
- 4.3. Klient oprávňuje banku k inkasu prostriedkov zo všetkých jeho účtov, ktoré mu vedie alebo bude viesť. Ďalej klient oprávňuje banku, aby rezervovala resp. blokovala finančné prostriedky na účtoch klienta, ktoré mu vedie alebo bude viesť, ktoré by mohli slúžiť na vyrovnanie jeho záväzkov voči banke. Banka bude prednostne blokovať prostriedky na účte uvedenom v článku 4.1 tejto zmluvy.

#### 5. Vyhlásenia klienta

- 5.1. Klient záväzne vyhlasuje, že
- bol informovaný o úrokovej sadzbe, poplatkoch a nákladoch súvisiacich s úverom podľa § 37 ods. 2 zákona o bankách;
  - prevzal a oboznámil sa pred uzatvorením zmluvy o úvere s jej súčasťami a súhlasí s nimi: OP, VOP a Sadzobník poplatkov;
  - poskytol banke pred podpisom tejto zmluvy komplexné údaje o svojom finančnom stave a nezatajil žiadne skutočnosti, ktoré by mali za následok uvedenie banky do omylu pri posudzovaní žiadosti klienta o úver;
  - údaje poskytnuté banke pred podpisom tejto zmluvy sa k momentu jej podpisu nezmenili.

#### 6. Povinnosti klienta

- 6.1.1. Klient nesmie vytvárať finančný dlh.
- 6.1.2. Klient musí počas trvania právneho vzťahu založeného touto zmluvou využívať platobné služby poskytované bankou, a to tak, aby prostredníctvom účtov klienta vedených v banke boli vykonávané všetky jeho platobné operácie (najmä kreditné obraty), pričom platobné služby inej banky nebude na vykonávanie platobných operácií (najmä kreditných obrátov na bežnom účte) využívať vôbec.
- 6.1.3. Ak klient predložil banke svoj obchodný plán, musí vykonávať predmet činnosti v súlade s týmto plánom.
- 6.1.4. Klient sa zaväzuje bez súhlasu banky nevypovedať ani inak neukončiť zmluvu o vedení účtu uvedeného v článku 4.1. tejto zmluvy počas trvania úverového vzťahu podľa tejto zmluvy.

#### 7. Zabezpečenie

- 7.1. Pri uzatvorení tejto zmluvy nebolo dohodnuté žiadne zabezpečenie.

#### 8. Sankcie

- 8.1. Po dobu, po ktorú trvá skutočnosť, ktorá je zmenou okolností na strane klienta, sa výška úrokovej sadzby zvýši o prirážku vo výške **1,00 % p. a.**

#### 9. Poskytovanie informácií

- 9.1. Klient udeľuje banke až do ukončenia úverového vzťahu podľa tejto zmluvy súhlas na overovanie pravdivosti ním uskutočnených vyhlásení a predložených dokladov u tretích osôb, pričom využitie tohto oprávnenia sa nepovažuje za porušenie bankového tajomstva.
- 9.2. Klient súhlasí, aby banka v súvislosti s prezentovaním výsledkov svojej činnosti zverejnila informáciu o tom, že je financujúcou bankou klienta.
- 9.3. Klient súhlasí s poskytnutím akýchkoľvek informácií týkajúcich sa tejto zmluvy ako aj iných zmlúv súvisiacich s touto zmluvou alebo projektom riadiacemu orgánu alebo sprostredkovateľskému orgánu, alebo príslušnému orgánu, ktorý je v zmysle zmluvy o spolupráci nastúpi ako oprávnený príjemca informačných alebo iných povinností na miesto riadiaceho orgánu, alebo príslušným orgánom zastupujúcim Slovenskú republiku, najmä informácií o:
- úverovom vzťahu založenom touto zmluvou, a o iných zmluvách súvisiacich s touto zmluvou a záložných zmluvách na zabezpečenie pohľadávok banky z tejto zmluvy;
  - termíne vykonania kontroly plnenia podmienok tejto zmluvy a zmlúv s ňou súvisiacich u klienta. (Klient súhlasí, že na predmetnej kontrole sa môžu zúčastniť aj zástupcovia riadiaceho orgánu alebo sprostredkovateľského orgánu alebo orgánu zastupujúceho SR);
  - skutočnostiach vyplývajúcich z analýzy ekonomickej situácie klienta, ktoré by viedli k zatriedeniu pohľadávky banky z tohto úveru do triedy neštandardných pohľadávok v zmysle príslušného opatrenia NBS;
  - akomkoľvek porušení podmienok tejto zmluvy;
  - schválení dodatku k tejto zmluve;
  - odstúpení banky od tejto zmluvy alebo vyhlásení predčasnej splatnosti úveru a o dôvodoch odstúpenia od tejto zmluvy alebo vyhlásenia predčasnej splatnosti úveru;
  - o začatí výkonu záložného práva zriadeného v prospech banky, podaní návrhu na vykonanie exekúcie alebo dražby na majetok klienta, resp. po získaní takejto informácie o vedení exekúcie alebo dražby na majetok klienta treťou osobou;
  - o podaní návrhu na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie klienta rep. o získaní informácie o podaní takejto návrhu;
  - o výsledku výkonu záložného práva, zániku resp. každej zmene obsahu záložného práva;
  - o podaní trestného oznámenia.



10. **Závěrečné ustanovenia**

- 10.1. Táto zmluva je platná a účinná dňom jej podpisu zmluvnými stranami a je uzatvorená na dobu určitú – do splnenia všetkých záväzkov klienta vyplývajúcich z tejto zmluvy. Ak zákon ustanovuje povinné zverejnenie tejto zmluvy, zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 10.2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami, ak nie je v tejto zmluve ustanovené inak.
- 10.3. Banka neodvolateľne navrhuje, aby prípadné spory z tohto obchodu boli rozhodnuté Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie. Doručený rozhodcovský rozsudok má rovnaké účinky ako právoplatný rozsudok súdu. V zákonných prípadoch je možné podať žalobu o jeho zrušenie na súd. Klient návrh:  prijíma/  neprijíma.

V Zombore, dňa 15.06.2017

banka

Meno a priezvisko: **Ing. Branislav Bielik**

Funkcia: **firemný bankár**

Podpis:

Meno a priezvisko:

**Ing. Martin Dudáš**  
firemný bankár

Funkcia:

Podpis:

Prima banka Slovensko, a.s.

07/5

V Zombore, dňa 15.06.2017

Klient: **Obec Zombor**

Meno a priezvisko: **Marian Galo**

Funkcia: **starosta obce**

Podpis:

Pečiatka:

**OBECNÝ ÚRAD**  
**ZOMBOR**  
okres Veľký Krtíš